

**Экономический  
и Социальный Совет**

Distr.: General  
10 April 2017  
Russian  
Original: Spanish

**Комитет по экономическим, социальным  
и культурным правам****Соображения, принятые Комитетом в соответствии  
с Факультативным протоколом к Международному  
пакту об экономических, социальных и культурных  
правах относительно сообщения № 18/2016\* \*\***

|  |   |
|--|---|
| <i>Представлено:</i>                     | Ф.М.Б. и другими (представлены адвокатом Антонио Альваресом-Осорио Гальвесом)   |
| <i>Предполагаемые жертвы:</i>            | авторы сообщения  |
| <i>Государство-участник:</i>             | Испания   |
| <i>Дата сообщения:</i>                   | 23 сентября 2016 года   |
| <i>Дата принятия Соображений:</i>        | 22 февраля 2017 года  |
| <i>Тема сообщения:</i>                   | дополнительные социальные пособия, предусмотренные коллективным соглашением   |
| <i>Процедурные вопросы:</i>              | представление сообщения в течение года с момента исчерпания внутренних средств правовой защиты; компетенция Комитета <i>ratione temporis</i> ; компетенция Комитета <i>ratione materiae</i> |
| <i>Вопросы существа:</i>                 | право на справедливые и благоприятные условия труда; право на социальное обеспечение  |
| <i>Статьи Пакта:</i>                     | 7 и 9   |
| <i>Статьи Факультативного протокола:</i> | статья 2 и подпункты а) и b) пункта 2 статьи 3  |

\* Приняты Комитетом на его шестидесятой сессии (20–24 февраля 2017 года).

\*\* Согласно подпункту с) пункта 1 статьи 5 временных правил процедуры в соответствии с Факультативным протоколом член Комитета г-н Микель Мансисидор де ла Фуэнте не участвовал в рассмотрении сообщения.



1.1 Авторами сообщения являются совершеннолетние граждане Испании Ф.М.Б., Х.М.Х.Б., Х.М.Г.С., В.Б.Б. и Л.А.В.А. Авторы сообщения утверждают, что государство-участник нарушило их права, предусмотренные в статьях 7 и 9 Пакта. Факультативный протокол вступил в силу для государства-участника 5 мая 2013 года. Кроме того, они заявляют, что государство-участник также нарушило их права, закрепленные в пункте 1 статьи 12 и статье 26 Международного пакта о гражданских и политических правах. Авторы представлены адвокатом.

1.2 2 декабря 2016 года Рабочая группа по сообщениям, действуя от имени Комитета, постановила, что для решения вопроса о приемлемости данного сообщения в замечаниях государства-участника нет необходимости. В этой связи данное сообщение не препровождалось государству-участнику в соответствии с пунктом 1 статьи 6 Факультативного протокола.

## **А. Резюме информации и утверждения сторон**

### **Факты в изложении авторов**

2.1 Авторы сообщения в течение многих лет работали в банковском учреждении, начав свою трудовую деятельность в нем в различные даты между 1974 и 1979 годом. Х.М.Х.Б., Х.М.Г.С., В.Б.Б., Ф.М.Б. и Л.А.В.А. были неправомерно уволены банком соответственно 1 апреля 1976 года, 15 апреля 1996 года, 17 апреля 1998 года, 18 мая 1999 года и 13 марта 2000 года.

2.2 На даты прекращения трудовых отношений с авторами банк распространил на своих работников систему социального обеспечения на основании ряда коллективных соглашений с частными банковскими учреждениями. Соответствующие соглашения были своевременно опубликованы в Официальном вестнике. В соответствии с ними банк был обязан осуществлять параллельные взносы по линии социального обеспечения наряду с отчислениями с самих работников или правообладателей в счет пособий на случай болезни, инвалидности, выхода на пенсию или смерти. С этой целью банк создал бухгалтерский резерв или внутренний общий фонд для накопления таких средств без их индивидуального распределения.

2.3 Вслед за увольнением авторы сообщения обратились в банк с просьбой выплатить причитающуюся им актуарную долю пенсионных взносов на их имя. Однако банк не удовлетворил их просьбу.

2.4 28 ноября 2008 года Ф.М.Б. и Х.М.Х.Б. подали иск против банка в суд по социальным делам № 33 Мадрида и просили суд подтвердить их право на возмещение и получение накопленной индивидуальной суммы в размере актуарной доли внутреннего фонда банка на момент прекращения трудовых отношений. 5 декабря 2008 года Х.М.Г.С., В.Б.Б. и Л.А.В.А. подали еще один аналогичный иск в суд № 33. 8 января 2009 года суд согласился объединить оба иска в одно производство, с тем чтобы вынести по ним единое решение.

2.5 4 марта 2009 года суд № 33 отклонил иски авторов. Суд указал, что согласно коллективным соглашениям работники наделяются правом на получение вознаграждения (дополнительного пособия) после наступления события, которое является основой появления такого права; что никакими правилами соглашений не предусматривается право требовать возмещения соответствующей суммы в случае расторжения трудового договора работника до наступления события, дающего ему право на получение пособия; и что, соответственно, до наступления такого события у работника имеется лишь ожидание получить такое право. 21 апреля 2009 года авторы сообщения обратились в Высокий суд Мадрида с ходатайством об отмене судебного решения.

2.6 16 ноября 2009 года Суд отклонил данное ходатайство и оставил в силе решение, вынесенное судом № 33. В своем решении Высокий суд указал, что такое можно будет обжаловать в кассационном порядке на основании отсут-

ствия единообразия судебной практики, обратившись с соответствующим письменным заявлением в сам Суд в течение 10 дней с момента уведомления о принятом решении.

2.7 10 декабря 2009 года авторы подали кассационную жалобу на основании отсутствия единообразия судебной практики в Верховный суд. 18 декабря 2009 года Суд вынес постановление, на основании которого решение от 16 ноября 2009 года было оставлено в силе; уведомление о вынесенном постановлении было препровождено сторонам 23 декабря 2009 года. 30 декабря 2009 года в Высокий суд Мадрида поступила кассационная жалоба. 4 января 2010 года Суд постановил отклонить кассационную жалобу, представляемую на основании отсутствия единообразия судебной практики.

2.8 20 января 2010 года авторы сообщения обратились в Высокий суд Мадрида с ходатайством об отмене судебного решения от 4 января 2010 года. 4 февраля 2010 года Суд отклонил ходатайство об отмене судебного решения, поданное авторами, и постановил не принимать к рассмотрению кассационную жалобу, представляемую на основании отсутствия единообразия судебной практики. Суд указал, что, несмотря на то, что кассационная жалоба была подана в установленные законом сроки, она не была представлена в надлежащий компетентный орган, и что данное процедурное упущение не было никак обосновано авторами. 10 февраля 2010 года авторы сообщения обратились в сам Высокий суд с ходатайством о подаче «протеста в порядке надзора», которое было отклонено 22 февраля 2010 года. Вслед за этим авторы подали жалобу в Верховный суд, но она была признана неприемлемой 13 июля 2010 года.

2.9 Авторы заявляют, что 1 марта 2011 года они направили письмо в Европейский суд по правам человека, в котором сообщили о своем намерении представить жалобу, и что секретариат Европейского суда подтвердил получение письма и переслал им официальный формуляр жалобы.

### **Жалоба**

3.1 Авторы утверждают, что государство-участник нарушило их права, предусмотренные статьями 7 и 9 Пакта. Кроме того, они заявляют, что государство-участник также нарушило их права, закрепленные в пункте 1 статьи 12 и статье 26 Международного пакта о гражданских и политических правах.

3.2 Авторы просят Комитет признать факт нарушения указанных статей и распорядиться о возмещении причиненного ущерба и вреда и судебных издержек.

## **В. Рассмотрение Комитетом вопроса о приемлемости**

4.1 Согласно статье 9 своих временных правил процедуры в соответствии с Факультативным протоколом, прежде чем приступить к рассмотрению утверждения, содержащегося в сообщении, Комитет должен решить, является ли оно приемлемым по смыслу Факультативного протокола.

4.2 Комитет обладает компетенцией *ratione materiae* рассматривать утверждения о нарушениях экономических, социальных и культурных прав, закрепленных в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах. Ввиду этого в соответствии с подпунктом d) пункта 2 статьи 3 Факультативного протокола Комитет объявляет жалобы авторов по пункту 1 статьи 12 и по статье 26 Международного пакта о гражданских и политических правах неприемлемыми<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> Сообщение № 6/2015, *В.Т.Ф. и А.Ф.Л. против Испании*, решение о неприемлемости от 24 сентября 2015 года, пункт 4.2, и сообщение № 8/2015, *Л.А.М.К. против Испании*, решение о неприемлемости от 24 сентября 2015 года, пункт 4.2.

4.3 Комитет напоминает, что Факультативный протокол вступил в силу для государства-участника 5 мая 2013 года и что в соответствии с подпунктом b) пункта 2 статьи 3 Факультативного протокола Комитет должен признать сообщение неприемлемым, если факты, являющиеся предметом сообщения, имели место до вступления Факультативного протокола в силу для соответствующего государства-участника, если только эти факты не продолжались после этой даты. В данном случае Комитет отмечает, что все факты, ставшие предметом сообщения, включая все соответствующие судебные решения национальных органов, имели место до 5 мая 2013 года. Информация, приведенная авторами, не указывает на то, что эти факты продолжались после вступления Факультативного протокола в силу и могли сами по себе представлять нарушение Пакта. Исходя из вышеизложенного, Комитет не считает возможным рассмотреть настоящее сообщение *ratione temporis* и объявляет его неприемлемым по смыслу подпункта b) пункта 2 статьи 3 Факультативного протокола<sup>2</sup>.

4.4 Комитет отмечает, что в соответствии со статьей 6 Факультативного протокола он может признать сообщение неприемлемым без упоминания соответствующего государства-участника. В данном случае основания, в силу которых Комитет признает настоящее сообщение неприемлемым, не входят в число оснований, на которые государство-участник может сослаться при попытке оспорить приемлемость сообщения, как это могло бы иметь место в случае оснований, перечисленных в пункте 1 и подпунктах a), c), e), f) или g) пункта 2 статьи 3 Факультативного протокола.

## **С. Заключение**

5. В связи с этим Комитет по экономическим, социальным и культурным правам постановляет:

- a) признать сообщение неприемлемым согласно подпунктам b) и d) пункта 2 статьи 3 Факультативного протокола;
- b) препроводить настоящее решение государству-участнику и авторам.

---

<sup>2</sup> См. сообщение № 6/2015, пункт 4.3, и сообщение № 8/2015, пункт 4.3.